

ARENX MUTLI-PURPOSE COURT RULES & REGULATIONS

ARENX 多元化運動室使用守則

1. The Multi-Purpose Court (The Court) is provided for the exclusive use of Members, Member's Guests and other Authorised Users of ARENX.
多元化運動室(運動室)僅供會員、其訪客以及其他經 ARENX 授權的人士使用。
2. Users must be properly dressed in appropriate sports attire and wear non-marking sport rubber shoes. Leather shoes, street shoes or high heels are strictly prohibited.
使用者必須穿著合適的運動服裝及不脫色運動膠鞋。嚴禁穿著皮鞋、休閒鞋或高跟鞋。
3. Children below the age of twelve(12) must be accompanied by a guardian.
十二 (12) 歲以下小童必須由其監護人陪同。
4. The maximum capacity of each court except during training courses held ARENX
除 ARENX 舉辦的訓練課程外，各運動最多可容納的人數如下 (輪候球員不在此限)：
 - 籃球場：同時間不得超過八 (6) 名球員
 - 羽毛球場：同時間不得超過四 (4) 名球員
5. Member's Guest may only be permitted to use The Court if accompanied by the Members/Residents.
會員之訪客必須在會員陪同下方能使用多元化運動室。
6. Rental fees must be paid in full at the time of booking. The Court may be booked by Members up to three (3) days in advance. For cancellations, twenty-four (24) hours' notice is required or the rental fees will be charged in full.
租場費用必須在預約時全額支付。會員最早可提前三 (3) 天預約多元化運動室。如須取消預約，則須提前廿四 (24) 小時通知，否則將被收取全部租場費。
7. Any person consuming alcohol or suffering from high blood pressure, heart disease or other physical ailments is advised not to use The Court.
任何剛飲用酒精飲品或患有高血壓、心臟病或其他身體疾病的人士，均不建議使用多元化運動室。
8. No game shall continue at the end of the session even if the game is in progress and has not yet completed. Overtime use of the Court will be charged at an hourly rate, less than one hour will be rounded up to a full hour.
如預約時間已經結束，即使比賽仍未完成，亦不宜繼續進行。超時使用多元化活動室將按小時收費，不足一小時的時間亦按一小時計算。
9. Members shall be held responsible for the conduct of their Guests at all times while on the premises.
會員必須對同行訪客在場所內的一切行為承擔責任。
10. Any Members, their Guests or other Authorised Users creating a disturbance or excessive noise, or using profanities may be asked to vacate the premises. 任何會員、其訪客或其他使用者如作出滋擾行為、噪音過大或使用粗言穢語，可能會被要求離開。
11. The following are not permitted inside The Court at any time, offender may be asked to vacate the premises and blacklisted:
 - smoking
 - chewing tobacco
 - pets
 - skateboards
 - rollerblades
 - bicycles
 - food or beverage (other than sports drinks or water)多元化活動室於任何時候均嚴禁以下行為/物件，一經發現，可能會被要求離開及列入黑名單：
 - 抽煙
 - 嚼煙
 - 攜帶寵物入內
 - 滑板
 - 滾軸溜冰鞋
 - 單車
 - 食品或飲料 (運動飲料及水除外)
12. Sitting or leaning on the nets and net straps is strictly prohibited.
切勿坐在或靠在球網或網帶上。
13. Users must not litter or relocate the equipment inside The Court.
使用者不得在多元化活動室亂丟垃圾或移動設備。
14. Unauthorised coaching is strictly prohibited inside The Court.
運動室內嚴禁未經授權的私人教授活動。
15. ARENX may from time to time arrange bookings at the facilities for maintenance, cleaning, tournaments, coaching sessions or activities/event. These bookings will take priority over individual bookings.
ARENX 可能不時重新編排場地預約，以作維修保養、清潔、舉辦賽事、舉辦課程或其他活動用途。上列用途會較個人預約優先。
16. ARENX is not responsible for any personal property left in The Court. The Court will not accept any liability for any damage or loss of whatever nature to any member or their guests, which may occur in The Courthouse or through the use of its facilities. Members or guests patronizing The Court and using its facilities shall do so at their own risk.
ARENX 對任何遺留在運動室內的個人財物概不負責，亦不會為任何會員或同行訪客在運動室內或因使用運動室所引致的任何損毀或損失承擔責任。會員及其訪客需自行承擔在運動室及使用運動室設施的風險。
17. Any member (or his/her guests) shall report any loss of property suspected to have happened in the ARENX to the Proprietor (and/ or Club Management) with requisite details as soon as practicable.
任何會員或其訪客均須在切實可行範圍內，盡快向 ARENX 報告任何懷疑在運動室範圍內發生的財物損失及一切所需的詳細資料。
18. The cost of repairing or replacing any property belonging to the ARENX which is broken or damaged by a Member (or his Guest) shall be payable by the Member.
任何運動室之財產因被會員或其訪客損壞或損毀所引致的維修或重置成本，一概須由有關會員支付。
19. The Court is available for use every day from 7:00am to 11:00pm, unless otherwise determined by The Court Management at its discretion.
多元化活動室開放時間為早上 7 時至晚上 11 時，除非運動室管理團隊另有規定。

In case of any discrepancy between the Chinese and English versions, the English version shall prevail.

如中英文版本有任何歧異，概以英文版本為準。